

OSLO[®]

T O O L S

MOTOCULTIVADOR

IFEMA0057 IFEMA0058





Muchas gracias por preferir nuestros productos Oslo®. Antes de usar, lea el manual de instrucciones completamente, para comprender el rendimiento y los métodos de operación de la máquina para lograr el propósito de uso correcto. Si tiene alguna pregunta, puede llamar al número de servicio postventa de nuestra empresa, y el personal técnico le dará respuestas detalladas. Todos los derechos reservados, no reimprima ni cite este manual con fines comerciales sin permiso

* **Advertencia:** Oslo® se reserva el derecho a mejorar los productos.



INDICE

01.	NORMAS DE SEGURIDAD	05
02.	DIAGRAMA Y ESTRUCTURA	07
03.	INSTALACIÓN	09
04.	FUNCIONAMIENTO	11
05.	MANTENIMIENTO	13
06.	RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	15
07.	GARANTÍA	17

01. NORMAS DE SEGURIDAD

1.- Cualquier modificación, instalación incorrecta, ajuste, reparación o mantenimiento puede provocar daños al producto y/o accidentes, cualquier ajuste o mantenimiento debe comunicarse con el proveedor y ser realizado por un profesional capacitado.

2.- Por su seguridad, no almacene ni utilice gases, líquidos, objetos inflamables y explosivos cerca de el producto.

3.- Este aparato no debe ser operado por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimiento, a menos que estas últimas estén bajo vigilancia de una persona responsable de la seguridad del usuario.

4.- Procure seguir las instrucciones de funcionamiento. Si otra persona utilizan el producto, comuníqueles las instrucciones a seguir.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Durante el transporte, el producto debe colocarse con cuidado para evitar golpes severos.

El producto empaquetado no debe almacenarse al aire libre, debe colocarse en un lugar cerrado y en la posición correcta. Tome medidas contra la lluvia cuando haya algún almacenamiento temporal.

LAS CONDICIONES DEL OPERADOR

NO utilizar la máquina, en los siguientes casos:

- 1) Si ingerió alcohol, drogas y/o estupefacientes.
- 2) Si es menor de edad.
- 3) Si no tiene el conocimiento de la motocultivador.

Precaución en los siguientes casos:

- 1) Usamos gasolina como combustible del motor, por lo que la motocultivador debe estar lejos del fuego.
- 2) No fumar, con la máquina en marcha.
- 3) No suplementar combustible con el motor encendido.
- 4) Al agregar combustible, el motor debe estar parado y frío, favor de asegurarse de que esté lejos del fuego.
- 5) El combustible no debe derramarse. En caso de derrame, asegúrese de que esté limpia la zona nuevamente.
- 6) Después de agregar combustible, muévase a otro lugar para comenzar.
- 7) Arranque el motor al aire libre, nunca en sitios cerrados.

INSPECCIÓN PRE-OPERACIONAL

Antes de la operación, debe verificar que todas sus piezas estén en perfecto estado y el depósito de combustible no tenga fugas.

OBSERVACIÓN: Para agregar combustible después de largas horas de uso, favor de apagar y dejar que el motor se enfríe, al mismo tiempo debe verificar que todas las partes y piezas están en su lugar.

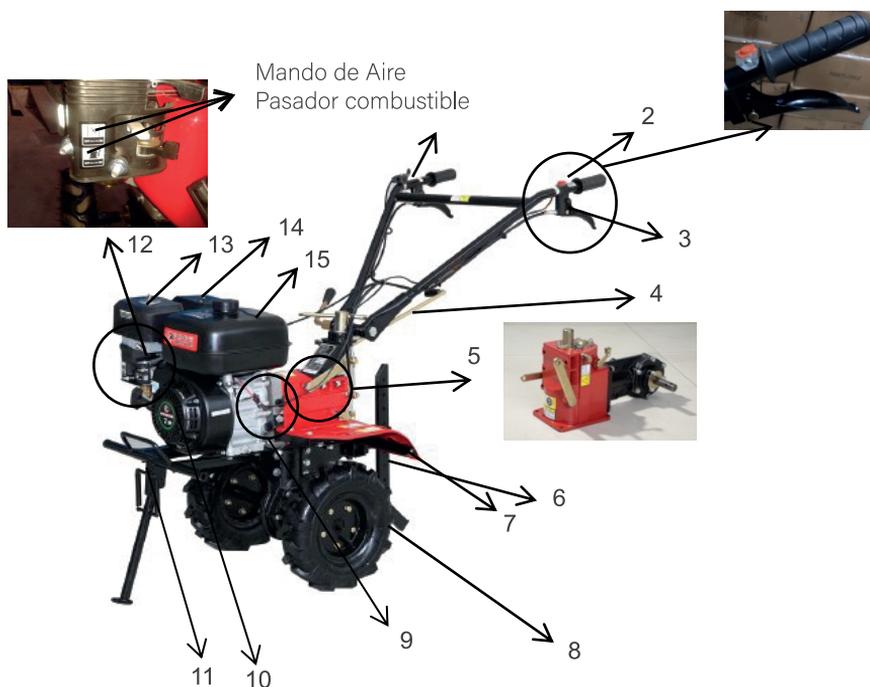
Se prohíbe el uso de otro líquido especial,

02. DIAGRAMA Y ESTRUCTURA

El motocultivador con motor de 4 tiempos OSLO® bencinero, es una gran máquina agrícola que puede utilizarse en tareas de jardinería y trabajos a fines. Los cultivos se pueden realizar tranquilamente ya que esta construido para la preparación de terrenos en el uso agrícola, además entrega una versatilidad con sus múltiples accesorios y/o herramientas.

Cuando esta conectado a distintas herramientas se pueden llevar a cabo todo tipo de trabajo: Pulverización de químicos, la trilla, la cosecha y la generación de energía.

DIAGRAMA



- 1.- Acelerador
- 2.- Motor Stop
- 3.- Manilla embrague
- 4.- Manilla regulador manubrio
- 5.- Caja de cambios
- 6.- Vara para accesorios
- 7.- Cubierta de seguridad
- 8.- Ruedas Hidráulicas

- 9.- Estanque combustible (superior aceite caja cambios inferior aceite motor)
- 10.- Conjunto de partida
- 11.- Soporte
- 12.- Pasador combustible/Mando
- 13.- Filtro aire
- 14.- Escape
- 15.- Estanque combustible

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Nombre	Motocultivador Oslo®	
Modelo	MC 8.2	MC 4.2
Dimensiones (cm)	91 x 56 x 84	84 x 51 x 63
Peso (Kg)	155	52
Modelo Motor	188F	170F
Tipo	1 cilindro – 4 tiempos-Enfriado por frío	
Potencia Máxima	11 HP / 8.2 kw	5.6 HP / 4.2 kw
r.p.m	3600	
Consumo combustible	10-15 Kg/Ha2	12-15 Kg/Ha2
Productividad	0.05-0.1 Ha2/hr	0.035-0.08 Ha2/hr
Velocidad	1-1.6 Km/hr	
Capacidad estanque combustible	5.6 (L)	5.8 (L)
Capacidad estanque aceite	0.8 (L)	0.6 (L)
Anchura de trabajo (cm)	70 - 110	60 - 110
Profundidad máxima de trabajo (cm)	10-25	
Velocidades	Rápida - Neutro - Lenta - Reversa	

03. INSTALACIÓN

Motocultivador Oslo® ha sido construido exclusivamente para su uso agrícola, y principalmente para la preparación de terrenos.

Esta herramienta es muy versátil, gracias a la incorporación de múltiples accesorios y/o herramientas.

Cuando está conectado a distintas herramientas, se puede llevar a cabo todo tipo de trabajo: Pulverización de químicos, la trilla, la cosecha y la generación de energía.

Esta es una máquina autopropulsada que puede efectuar diversas labores en base al tipo de accesorio que se le aplique, como:

- Fresado del terreno (utilizando la fresa)
- Segado de la hierba (utilizando la siega)
- Pequeños transportes (utilizando carros de transporte)
- Otros trabajos (utilizando arado, aporcador, cosechadoras de papas, turbonieve, entre otros).

Así como el acoplado de carros de arrastre, para poder transportar materiales, equipos a distancias cortas.

COMPROBACIÓN HABITUAL ANTES DE OPERAR

- Mueva un poco su Motocultivador Oslo®, para comprobar si hay alguna deformación, daño o contaminación en todas las unidades.
- Compruebe la presión de los neumáticos, compruebe si hay cualquier posible daño, del silenciador u otras unidades recalentadas para ver si hay alguna suciedad o polvo, chequee los cables y todas las unidades para saber si hay cualquier aislamiento dañado o conexión floja.
- Compruebe si hay algún tornillo flojo.
- Revise los niveles de aceite y combustible.
- Además revise todas las palancas para ver si se mueven libremente.

INICIO DE TRABAJO

- Inspeccionar cuidadosamente la zona de trabajo, sacando los objetos extraños (alambres, piedras, etc) que pueden provocar reacciones bruscas y peligrosas de la máquina.
- Cuando encienda su Motocultivador OSLO®, favor poner la palanca de cambios en la posición N (neutral)
- Cuando esté operando el equipo, favor ponga especial atención a las advertencias de seguridad.
- Tenga mucho cuidado con las cuchillas, debido a que estas pueden causarle mucho daño.
- Cuando intervenga los accesorios, la palanca de cambios debe estar en la posición N (neutral) y el motor debe estar apagado y las fresas detenidas.

CHEQUEO NIVELES COMBUSTIBLE Y LUBRICANTE

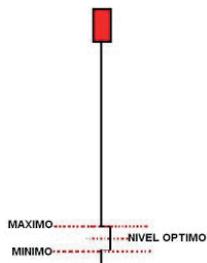
Comprobar si los pernos de conexión están flojos o no, y apretar los pernos sueltos. Comprobar si el manillar de la operación del sistema (pistola, embrague, palanca de cambios, marcha atrás) son flexibles. Si no están en su posición, por favor, ajustar. Poner en marcha N (neutral).

RELLENAR COMBUSTIBLE

Se recomienda usar Aceite SAE 10W-40.

Para la caja de transmisión, se recomienda usar el aceite 80w90.

Para la caja de cambios, se recomienda usar aceite para caja de cambios. fijar la máquina, y rellenar a través del orificio superior de la caja de cambios. Comprobar niveles de aceite con la varilla de nivel. El nivel de aceite debe estar en el rango de la varilla de nivel demostrado en el cuadro.



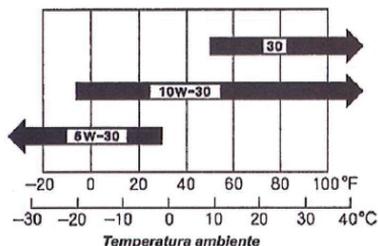
Rellenar estanque de aceite, retirar la tapa sintética de vidrio bajo el filtro y rellenar con de aceite N°20.

Elegir aceite de motor acorde a las condiciones de ambiente de donde se encuentra realizando los trabajos.

EL NIVEL DE ACEITE NO DEBE BAJAR DEL LÍMITE INFERIOR.

EL NIVEL DE ACEITE SÓLO PUEDE SER COMPROBADO DESPUÉS DE HABER DETENIDO EL MOTOR,

Si las temperaturas de utilización son



¡ADVERTENCIA!

Los motocultores vienen de fábrica con una presión de 330 kPa.

Es importante que al momento de rellenar de aire, su presión sea entre los 43 y 47 PSI.

04. FUNCIONAMIENTO

El Motocultivador OSLO®, debe ser sometido a la operación «Comprobación habitual antes de operar».

ENCENDIDO LENTO

Sostenga la barra del embrague con su mano izquierda para abrir el embrague. Tire la palanca de cambios hacia atrás con su mano derecha, al mismo tiempo, asegúrese de que se encuentre en la velocidad más lenta, después sostenga la barra de la derecha con su mano derecha. Lentamente desbloquee la palanca del embrague para cerrar el embrague. De esta manera, su Motocultivador OSLO® puede andar a baja velocidad. Vaya acelerando lentamente con su mano derecha, la velocidad máxima en estas condiciones es 5km/hr.

ENCENDIDO RÁPIDO

Sostenga la barra del embrague con su mano izquierda para abrir el embrague. Empuje la palanca de cambios a la parte delantera con la mano derecha, mientras tanto, preste atención de si la palanca de cambios se encuentra en la velocidad rápida, a continuación, sostenga la barra con su mano derecha (ponga especial atención en no sostener la palanca de cambio Reversa). Lentamente desbloquee el embrague para cerrarlo. En esta situación, su Motocultivador OSLO® puede andar a una velocidad mayor. Acelere lentamente con su mano derecha, así el Motocultivador OSLO® puede andar a 10 km/hr.

REVERSA

Sostenga el embrague con su mano izquierda para abrir el embrague. Ajuste la palanca de cambios a la posición neutral con su mano derecha. Lentamente desbloquee la barra del embrague para cerrar el embrague, así el Motocultivador Oslo® puede moverse hacia atrás. Si no es necesario dar un paso atrás, debe sostener la barra del embrague lentamente con la mano izquierda, a continuación, desbloquear la barra de desplazamiento con la mano derecha. Cuando cambie de dirección, usted debe desacelerar (la norma debería ser el trabajo continuo), a continuación, cierre el embrague, usted no debe cambiar la palanca hasta que el motor se detenga. Al cambiar de dirección usted debe girar la barra hacia la izquierda o hacia la derecha (no bloquear la barra para evitar daños en las ruedas).

DETENCIÓN MOTOCULTIVADOR

Sostener la barra del embrague con su mano derecha para abrir el embrague. Después de ajustar la palanca de cambios a la posición neutral, debe desbloquear el embrague para que la máquina se detenga. Cuando es necesario detener la máquina, el procedimiento debe hacerse según el manual de instrucciones.

ATENCIÓN: esta operación debe realizarse en un terreno plano. El botón rojo «STOP» apretado por un tiempo detiene el motor.

05. MANTENIMIENTO

ATENCIÓN AL USAR

Cuando utilice su Motocultivador Oslo®, debe prestar atención a la labor que está realizando, poniendo especial atención al sonido de cada parte, chequear si la conexión es buena. No se debe perder la conexión. Si cree que algo anda mal, debe detener la máquina y chequear.

Nunca sobrecargue la máquina, debido a que no está diseñada para cargar mucho peso por tiempos prolongado.

Ponga atención al nivel de aceite y la caja de cambios. Cuando no exista suficiente combustible o aceite, rellénelos.

Nunca enfríe la máquina echándole agua.

Prevenga caídas cuando utiliza su Motocultivador Oslo®.

Nunca instale los accesorios sobre arena o piedras, para evitar daños y/o lesiones.

Cuando termine de utilizar la máquina, ponga especial atención en limpiar el polvo, tierra, grasa y/o aceite.

De vez en cuando, lave los filtros de aire, y cambie el aceite frecuentemente.

MANTENCIÓN

Debido a la situación de rotación y vibración de trabajo, las partes tienden a soltarse y calentarse durante la operación. Esos cambios pueden dañar el estado correcto de funcionamiento, crear un juego de montaje anormal, aumentar el consumo de aceite, llevar a la inadaptación de las piezas de repuesto, aumentando el mal funcionamiento.

Todo esto tendrá graves repercusiones en la eficiencia del trabajo, para disminuir la frecuencia de los accidentes anteriormente mencionados, los trabajos de mantenimiento deben hacerse estrictamente y con regularidad para mantener el Motocultivador Oslo® en un buen estado técnico y prolongar su vida útil.

▪ PRIMERAS 150 HORAS DE TRABAJO

Es preferible hacer comprobaciones periódicas cuando lleguen las estaciones de labranza tranquila de modo que la máquina pueda trabajar eficientemente en las temporadas de mucho trabajo. El chequeo periódico se debe realizar para prevenir los accidentes causados por el mal funcionamiento de la máquina y garantizar el funcionamiento seguro de todas las unidades.

Llevar a cabo los trabajos de mantenimiento según el Manual de Instrucciones.

Lavar la caja de cambios y cambiar el lubricante.

Chequear y ajustar embrague, palanca de cambios y sistema de reversa.

▪ PRIMERAS 800 HORAS DE TRABAJO

Hacer mantención de acuerdo a mantención primaria.

Chequear todos los mecanismos y rodamientos. Si hay alguno gastado, favor reemplazarlo.

Chequear otras partes del Motocultivador Oslo®, si hay alguno gastado, favor reemplazarlo.

▪ PRIMERAS 1500-2000 HORAS DE TRABAJO

Lleve su Motocultivador Oslo® a un lugar adecuado para su mantención, es decir, al Servicio Técnico Autorizado Oslo® de su comuna, para poder revisarlo. Si las partes se encuentran severamente gastadas, deben ser cambiadas o reparadas de acuerdo a la situación.

06. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problemas con la caja de cambio		
Falla	Causa	Solución
Las velocidades rápida y neutral no se pueden utilizar	Se aflojan tuercas y tornillos detrás del eje	Quitar los tornillos y la manga clave detrás del eje principal: vuelva a instalar la manga y los tornillos clave después de apretar las tuercas redondas
No se puede poner ningún cambio	El bloque auxiliar está severamente dañado	Cambiar bloque auxiliar
	Engranaje cónico se afloja	Apretar las tuercas
	Fuerte abrasión en el agujero del brazo	Cambiar elementos del brazo
	El resorte del eje principal se vuelve inservible	Cambiar
	Eje principal de movimiento: se aflojan los tornillos de la tapa	Apretar los tornillos
	Distorsión de la palanca de cambios	Ajustar o cambiar la palanca de cambios
Palanca de cambios de Reversa no se puede posicionar	Abrasión del tenedor de la palanca de cambios	Reajustar cable de palanca: cambiar tenedor
Hay fuga de aceite en el eje de la Reserva	Pernos ubicados detrás del eje de reversa se aflojan	Apretar pernos
	O-Ring del eje de Reserva no sirve	Cambiar O-Ring \varnothing 19 x 1.8
Hay fuga de aceite en el tenedor del embrague	O-Ring se vuelve inservible	Cambiar O-Ring \varnothing 1.2 x 2.65
Hay fuga de aceite en el eje	O-Ring se vuelve inservible	Cambiar O-Ring \varnothing 1.2 x 2.65
Hay fuga de aceite en el desborde	Pernos sueltos	Apretar pernos
	Empaquetadura metálica está dañada	Cambiar
Hay fuga de aceite en la cubierta	Hay micro agujeros ocultos en la cubierta	Soldar o pintar para detener fuga.
Palanca de cambio de Reversa no se puede posicionar	Cable de la palanca de cambios se vuelve inservible	Reajustar cable: cambiar cable
	Eje palanca de cambios de reversa se suelta	Apretar los tornillos detrás del eje de la palanca
	Tenedor de palanca de cambio de reversa se pone tieso	Revisar la sección entre el tenedor de palanca de cambio de reversa, presionarla para que se vuelva flexible.
Eje de la palanca de cambios de reversa se afloja	Pernos detrás del eje de la palanca de cambios se aflojan	Apretar pernos
	El eje de la reversa no se encuentra bien encajado	Cambiar
Sonido del equipo en muy ruidoso	Eje del engranaje cónico y eje reversa se vuelve curva	Cambiar
	Engranajes están muy gastados	Cambiar engranajes
	Eje del engranaje cónico y eje reversa no están bien equipados	Cambiar
Hay fuga de aceite en la cubierta del eje principal	O-Ring del eje principal se vuelve inservible	Cambiar O-Ring \varnothing 17 X 1.8
	Sello de aceite del eje principal se vuelve inservible	Cambiar sello de aceite B25407
	O-Ring de la cubierta se vuelve inservible	Cambiar O-Ring \varnothing 46 X 1.8

Cuando el motor falla al encender

Falla	Causa	Solución
El embrague no puede ser abierto ni cerrado	Mal funcionamiento de la barra del embrague	Reparar o cambiar
	Daño en el cable	Cambiar
	Mal ajuste del tenedor del embrague	Reajustar cable o cambiar tenedor del embrague
	Falla en la soldadura del eje del tenedor del embrague, brazo y marco	Reparar o cambiar
	Deformación o rotura de seguro del tenedor del embrague	Cambiar seguro tenedor de embrague
	Placa de fricción inservible	Cambiar
	Resorte inservible	Cambiar
	Placa de fricción no puede ponerse en contacto con rodamiento sección transversal de la cubierta del embrague	Poner empaquetadura detrás del rodamiento
	Agotamiento del rodamiento del embrague	Cambiar: rellenar la caja de cambio

Problemas funcionamiento del equipo

Falla	Causa	Solución
Sonido del equipo muy ruidoso	El equipo está muy gastado o reparado inapropiadamente	Reajustar o cambiar el engranaje
Sobrecalentamiento	Insuficiente lubricante en la cubierta	Rellenar lubricante de acuerdo a su requerimiento
	Espacio libre lateral del engranaje es demasiado estrecho	Reinstalar
Fuga de aceite caja engranaje	Pernos flojos	Apretar
Fuga de aceite en sección exterior de cigüeñal	Orificio del eje roto	Cambiar
Fuga de aceite del agujero hexagonal del cigüeñal	Sello de aceite dañado	Cambiar sello de aceite B45628
Fuga de aceite en el orificio de drenaje del aceite	Pernos sueltos	Apretar de acuerdo a los requerimientos
Fuga de aceite en la cubierta	Hay micro agujeros ocultos en la cubierta	Soldar o pintar para detener fuga

Problemas en otras partes

Falla	Causa	Solución
Cuchillas rotas	Choque con alguna roca en la operación	Cambiar, poner atención de no chocar con rocas del suelo
Cable de operación roto	Largo período de abrasión	Cambiar

07. GARANTÍA

ESTIMADO CLIENTE:

El aparato por Usted adquirido ha sido sometido a rigurosos procesos de Control de Calidad antes de llegar a su poder. Sin embargo P&C garantiza su perfecto funcionamiento durante el período de garantía señalado en su póliza: en caso de ser requerido; la mano de obra y los repuesto utilizados para la reparación en garantía serán sin cargo alguno para usted. La garantía mencionada será válida excepto en las siguientes situaciones:

Advertencia: Este producto no es para personas con discapacidad, trastornos sensoriales y mentales o personas que carecen de experiencia o conocimiento (incluidos los niños).

El período de garantía es de 3 meses (a partir de la fecha de compra), durante este período, este producto resulta defectuoso en condiciones normales de uso, la compañía proporcionará reparación y/o reemplazo gratuito de la pieza de repuesto de la máquina; si la máquina se descompone debido a una instalación anormal o una operación incorrecta o cualquier otra forma incorrecta, la compañía no debe ser responsable.

Las siguientes situaciones no están cubiertos por la garantía o invalidan su garantía:

- 1.- Enmiendas en la póliza de Garantía.
- 2.- Controles periódicos, mantenimiento, reparación y reemplazo de piezas debido al desgaste normal.
- 3.- Accidentes o causas ajenas a la voluntad de la empresa y/o catástrofes naturales: rayos, inundaciones, incendios o cualquier fuerza mayor de desastre.
- 4.- Operación, instalación, depuración o mantenimiento inadecuados.
- 5.- El número de serie del modelo y la información del producto se ha modificado, eliminado o ilegible.
- 6.- El producto ha sido reparado por centros de servicio no autorizados o desarmado por personas no autorizadas.
- 7.- Se excluye la garantía por desgaste natural en piezas o elementos del artefacto los cuales tengan desgaste producidos por el uso propio del aparato. (Ejemplo: engranajes, rodamientos, burlete de goma, gomas, ruedas bowl, globo, paleta, gancho, etc.)
- 8.- Esta garantía no cubre motores y equipos de transmisión que puedan tener eventualmente los equipos.
- 9.- Mal uso del aparato, intervención o modificación de terceros no autorizados por P&C.
- 10.- Por motivos de conexión del aparato a otros equipos distintos a los indicados en el Manual de Uso, o bien por mala conexión de éstos.
- 11.- Daño causado por golpe o bodegaje y/o transporte incorrecto.

- 1.- Se pierde todo derecho a garantía por alteración o ausencia del número de serie de fábrica en el producto.
- 2.- Esta garantía excluye todos los vidrios, ampollitas, tubos fluorescentes, resistencias, que pueda tener al aparato.
- 3.- En las balanzas digitales EXCLUYE: Celda de carga, cable AC/DC, batería y/o pilas, teclados, protector plástico, pie de gomas, gabinete exterior, plataforma plástica y/o acero inoxidable.

*El servicio técnico y las garantías serán en las dependencias de P&C, ubicadas en Calle Aldunate N° 1676, Valparaíso.

*Los gastos de transporte, son de exclusivo cargo del comprador / Esta tarjeta debe permanecer en su poder.

*Al enviar una máquina a Servicio Técnico en período de garantía, deberá adjuntar los siguientes antecedentes:

1.- PÓLIZA DE GARANTÍA / 2.- FOTOCOPIA DE FACTURA O BOLETA DE VENTA / 3.- INDICAR FALLA DE LA MAQUINA

(* Este período será efectivo siempre y cuando el distribuidor o su cliente nos envíe oportunamente la colilla de Garantía debidamente llenada y fotocopia de Factura de venta.

La garantía sólo es válida cuando la tarjeta de garantía se ha completado correctamente y al presentar el comprobante de compra que consta de la factura original o la confirmación del recibo de venta, que indica la fecha de compra, el nombre del distribuidor, el nombre del producto y el número de serie del modelo.

Infórmese de los términos y condiciones en www.oslo.cl o llamando al fono: **+56 (32) 2790400**

No olvide conservar esta documentación como una parte más de su producto, será útil para despejar dudas y garantizar el correcto funcionamiento y mantención del equipo.

The logo for OSLO TOOLS. The word "OSLO" is written in a bold, italicized, sans-serif font with a registered trademark symbol (®) to its upper right. Below "OSLO", the word "TOOLS" is written in a smaller, spaced-out, all-caps sans-serif font.

OSLO[®]
T O O L S

Oslo[®] es marca registrada de Grupo Empresas Pareti.
Aldunate 1676, Valparaíso - Chile

www.oslo.cl